

2026

佛曆三千零五三年

The Year 3053 of the Buddhist Calendar



育良小學・培德中學・法界佛教大學50週年

The 50th Anniversary of
Instilling Goodness Elementary School
Developing Virtue Secondary School
Dharma Realm Buddhist University (1976—2026)

宣公上人法語・《教育救國》 Words of Dharma by Venerable Master Hsuan Hua from *Education Saves the Nation*



你們在這樣優越的環境讀書，將來一定要做個有利益社會的人，要有功於世、有德於民、有利益天下。

Since you are studying in such privileged conditions, you should strive to become people beneficial to society—contributing to the world, embodying virtue, and bringing benefit to all.



6 十九 7 二十 十一月、十二月
乙巳年
01•2026
JANUARY



首先要孝順父母，第二就要尊重師長。

First, be filial toward your parents, and then show respect to teachers and elders.



15 廿八	16 廿九 華嚴菩薩聖誕 Avatamsaka Bodhisattva's Birthday Presidents' Day (IGDVS: no school)	17 正月初一 彌勒菩薩聖誕 Maitreya Bodhisattva's Birthday 新年護國息災法會 Lunar New Year Mantra Recitation Ramadan (begins at sundown)	18 初二 雨水	19 初三	20 初四	21 初五
22 初六 定光佛聖誕 Samadhi Light Buddha's Birthday	23 初七	24 初八	25 初九 帝釋天尊聖誕 Venerable God Shakra's Birthday	26 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana	27 十一	28 十二

8 二十 9 廿一 10 廿二 11 廿三 12 廿四 13 廿五 14 廿六

13 廿五 14 廿六
乙巳年、十二月 丙午年、正月
02•2026 FEBRUARY



大學，我們就講仁義道德，要怎麼樣在世界做一個好人。

At the University, we emphasize benevolence, righteousness, ethics, and moral virtue—how to be a good person in the world.





小朋友們！讀書的時候，要努力讀書；遊戲的時候，要盡情遊戲。不可偏在一邊，要平均發展，對身心才有益處。佛家說：「不偏空有二邊，是為中道」。

Dear Children! When it's time to study, apply yourself wholeheartedly to your studies; when it's time to play, enjoy your play to the fullest. Don't lean too far to one side. Develop both areas in a balanced way, as this is beneficial to both body and mind. In Buddhism, it is said, "Avoid falling into the extremes of emptiness or existence—this is the Middle Way."

2024•2026 APRIL 二月、三月 丙午年

各位同學們！將萬佛聖城六大宗旨作為處世的目標，深深體驗，深深瞭解，就能和一般世俗人不同。也不爭名，也不奪利，能這樣就沒有一切的煩惱和痛苦。

All of you students! Take the Six Great Principles of the City of Ten Thousand Budhas as your guide in life. Reflect on them deeply and understand them thoroughly. By doing so, you will distinguish yourselves from those in the ordinary world. You will not fight for fame or compete for gain. By living this way, you will be free from all troubles and suffering.



SUNDAY 日

26 初十

MONDAY 一

27 十一

TUESDAY 二

28 十二

WEDNESDAY 三

29 十三

THURSDAY 四

30 十四

FRIDAY 五

1 三月十五

SATURDAY 六

2 十六

04/25- 05/22 Ten Thousand Buddhas Repentance 萬佛寶懺

☯️ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

🕉️ : 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒

常仁大師誕辰
Great Master Chang Ren's
Birthday

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

準提菩薩聖誕 & 宣公上人誕辰
Cundi Bodhisattva's and
Ven. Master Hua's Birthday

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

3 十七

常智大師出家日
Great Master Chang Jr's
Leaving Home Day

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

4 十八

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

5 十九

立夏

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
Cinco de Mayo

6 二十

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

7 廿一

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
National Day of Prayer

8 廿二

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

9 廿三

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

10 廿四

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
Mother's Day

11 廿五

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

12 廿六

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

13 廿七

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

14 廿八

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

15 廿九

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

16 三十

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

17 四月初一

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

18 初二

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

19 初三

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

20 初四

文殊菩薩聖誕
Manjushri Bodhisattva's Birthday

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance

21 初五

小滿

萬佛寶懺
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
Shavuot begins at sundown

22 初六

萬佛寶懺圓滿
Completion of
Ten Thousand Buddhas
Jeweled Repentance
法大春季班結束
DRBU Spring Semester ends

23 初七

法大畢業典禮
DRBU Commencement
Shavuot ends at sundown

24 初八

慶祝釋迦牟尼佛聖誕法會
(正日)
Celebration of Shakyamuni
Buddha's Birthday (actual day)

25 初九

Memorial Day (no school)

26 初十

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable
Master Hua's Entering Nirvana

27 十一

28 十二

29 十三

30 十四

31 四月十五

1 十六

2 十七

3 十八

4 十九

5 二十

6 廿一



將來到社會服務時，「言必忠信，行必篤敬」。

When you go out into society to serve, let your words always be sincere and trustworthy, and let your actions be earnest and respectful.





學生時期是一生中的黃金時代，記憶力最強，所讀的書，應該背誦，這樣才記得堅固，永不忘掉。

The student years are the golden period of one's life, when one's memory is at its strongest. During this time, you should memorize what you read, so that the knowledge becomes firmly rooted and never forgotten.





要用仁、義、禮、智、信五常來改變世界，成為新天地，這叫做安天立地。

By practicing the Five Constant Virtues—benevolence, righteousness, propriety, wisdom, and trustworthiness—we can create a new and better world, a world that is upright and stable.



我們在道場裏天天學法行法，天天在這裏被香熏陶，久而久之，就能和法合而為一。

Here in the monastery, we study the Dharma and practice it every day. We are constantly being nurtured by the fragrance of virtue. Over time, we naturally become one with the Dharma.



SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
30 十八 09/06 - 09/12: Earth Store Recitation 地藏七 𑖦: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚	31 十九	1 二十	2 廿一 普庵祖師誕辰 Patriarch Pu An's Birthday	3 廿二	4 廿三	5 廿四 地藏七灑淨 Purify the Boundaries for Earth Store Recitation (evening) 龍樹菩薩聖誕 Nagarjuna (Dragon Tree) Bodhisattva's Birthday
6 廿五 慶祝地藏菩薩聖誕法會 Celebration of Earth Store Bodhisattva's Birthday (Observed) 地藏七 Earth Store Recitation	7 廿六 白露 地藏七 Earth Store Recitation Labor Day (US and Canada) (no school)	8 廿七 地藏七 Earth Store Recitation	9 廿八 地藏七 Earth Store Recitation	10 廿九 地藏菩薩聖誕 (正日) Earth Store Bodhisattva's Birthday (actual day) 虛雲老和尚誕辰 Venerable Master Hsu Yun's Birthday 地藏七 Earth Store Recitation	11 八月初一 地藏七 Earth Store Recitation Rosh Hashanah (begins at sundown)	12 初二 地藏七圓滿日 Completion of Earth Store Recitation
13 初三 六祖惠能大師涅槃日 Venerable Sixth Patriarch's Nirvana Day Grandparents' Day Rosh Hashanah (ends at sundown)	14 初四 United Nations International Day of Peace Yom Kippur (ends at sundown)	15 初五 Western / Chinese Autumnal Equinox	16 初六 Western / Chinese Autumnal Equinox	17 初七 中秋節 Mid-Autumn Moon Festival Sukkot (begins at sundown)	18 初八 中秋節 Mid-Autumn Moon Festival Sukkot (begins at sundown)	19 初九 中秋節 Mid-Autumn Moon Festival Sukkot (begins at sundown)
20 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana Yom Kippur (begins at sundown)	21 十一 United Nations International Day of Peace Yom Kippur (ends at sundown)	22 十二 United Nations International Day of Peace Yom Kippur (ends at sundown)	23 十三 秋分 Western / Chinese Autumnal Equinox	24 十四 Western / Chinese Autumnal Equinox	25 八月十五 中秋節 Mid-Autumn Moon Festival Sukkot (begins at sundown)	26 十六 中秋節 Mid-Autumn Moon Festival Sukkot (begins at sundown)
27 十七 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	28 十八 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	29 十九 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	30 二十 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	1 廿一 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	2 廿二 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	3 廿三 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday
4 廿四 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	5 廿五 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	6 廿六 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	7 廿七 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	8 廿八 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	9 廿九 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday	10 三十 孔子誕辰紀念日 Confucius' Birthday

09•2026

SEPT

七月、八月
 丙午年

DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools



希望你們學做正人君子，光明磊落，將來是出乎其類，拔乎其萃的人才。

I hope you will strive to become upright and virtuous individuals—open, honest, and full of integrity—so that in time, you will stand out among your peers for your exceptional ability and character.





佛法教育是救人本性的教育，是救人靈魂的教育，也是救人生命的教育。

A Buddhist education is that which awakens the inherent goodness of human nature, rejuvenates the soul, and renews the essence of life.



SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七	6 廿八	7 廿九 立冬
夏令時間結束 Return to Standard Time at 2:00 AM		Election Day (US)				
8 三十 藥師佛聖誕 Medicine Master Buddha's Birthday <i>Diwali (Deepavali, observed)</i>	9 十月初一	10 初二	11 初三 法界佛教總會僧伽大會 DRBA Annual Sangha Meeting Veterans Day	12 初四	13 初五 達摩祖師誕辰 Venerable First Patriarch Bodhidharma's Birthday	14 初六
15 初七	16 初八	17 初九	18 初十 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana	19 十一	20 十二	21 十三
22 十四 小雪	23 十月十五	24 十六	25 十七 基礎禪三開始 Chan Meditation for Beginners (begins evening)	26 十八 基礎禪三 Chan Meditation for Beginners 感恩節 Thanksgiving Day (no school)	27 十九 基礎禪三 Chan Meditation for Beginners (no school)	28 二十 基礎禪三圓滿 Completion of Chan Meditation for Beginners (ends evening)
29 廿一	30 廿二	1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七
11/25 - 11/28: Chan Meditation for Beginners 基礎禪三 🕯️ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚						
6 廿八	7 廿九	8 三十	9 初一	10 初二	11 初三	12 初四
11•2026					NOVEMBER	
DRBU: Dharma Realm Buddhist University • SLTP: Sangha and Laity Training Programs • IGDVS: Instilling Goodness Elementary and Developing Virtue Secondary Schools					丙午年 九月、十月	

古人說：「書山有路勤為徑，學海無涯苦作舟。」如果能用這種精神去用功學習，將來對社會定能有所貢獻。

The ancients said, “There is a path up the mountain of books through diligence; there is no shore in the sea of learning, hard work is the boat to stay afloat.” If you can apply this kind of spirit to your studies, you will surely make meaningful contributions to society in the future.



SUNDAY 日 MONDAY 一 TUESDAY 二 WEDNESDAY 三 THURSDAY 四 FRIDAY 五 SATURDAY 六

29 廿一 30 廿二 1 廿三 2 廿四 3 廿五 4 廿六 5 廿七

12/20 - 12/26: Amitabha Buddha Recitation 彌陀七
12/27 - 01/17: Three-Week Winter Chan Session 冬季三週禪七
☪️ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

Hanukkah (begins at sundown)

6 廿八 7 廿九 大雪 8 三十 9 十一月初一 10 初二 11 初三 12 初四

法大秋季班結束
DRBU Fall Semester ends
Hanukkah (ends at sundown)

13 初五 14 初六 15 初七 16 初八 17 初九 18 初十 19 十一

上人涅槃每月紀念日
Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana
彌陀七灑淨
Purify the Boundaries for Amitabha Buddha Recitation (evening)

20 十二 慶祝阿彌陀佛聖誕法會
Celebration of Amitabha Buddha's Birthday (Observed)
彌陀七
Amitabha Buddha Recitation
21 十三 彌陀七
Amitabha Buddha Recitation
Yule begins
Western Winter Solstice
22 十四 冬至 彌陀七
Amitabha Buddha Recitation
Chinese Winter Solstice
23 十一月十五 彌陀七
Amitabha Buddha Recitation
24 十六 彌陀七
Amitabha Buddha Recitation
Christmas Eve
25 十七 阿彌陀佛聖誕 (正日)
Amitabha Buddha's Birthday (actual day)
彌陀七
Amitabha Buddha Recitation
Christmas Day
26 十八 彌陀七圓滿
Completion of Amitabha Buddha Recitation
Kwanzaa begins
Boxing Day (UK & Canada)

27 十九 28 二十 29 廿一 30 廿二 31 廿三 1 廿四 2 廿五

禪七開始
Chan Meditation (begins evening)
禪七 Chan Meditation
禪七 Chan Meditation
禪七 Chan Meditation
禪七 Chan Meditation

3 廿六 4 廿七 5 廿八 6 廿九 7 三十 8 初一 9 初二



我們辦教育，不單是續佛慧命，也是續眾生的慧命。
我們把學校辦好了，將來學生出了校門，能懂得怎麼
面對社會，就能影響全社會都改變風氣了。

Our purpose in promoting education is not only
to continue the Buddha's wisdom-life, but also
to carry on the wisdom-life of all living beings.
If we can run our schools well, then when
students graduate, they will know how to
engage with society. In turn, they will have the
power to influence and uplift the social norms.



SUNDAY 日	MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
27 十九 12/27 - 01/17: Three-Week Winter Chan Session 冬季三週禪七 香 : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚	28 二十	29 廿一	30 廿二	31 廿三	1 廿四 禪七 Chan Meditation 元旦 New Year's Day Kwanzaa ends; Yule ends	2 廿五 禪七 Chan Meditation
3 廿六 禪七 Chan Meditation	4 廿七 禪七 Chan Meditation	5 廿八 小寒 禪七 Chan Meditation	6 廿九 禪七 Chan Meditation Epiphany	7 三十 禪七 Chan Meditation	8 十二月初一 ☾● 禪七 Chan Meditation	9 初二 禪七 Chan Meditation
10 初三 禪七 Chan Meditation	11 初四 禪七 Chan Meditation	12 初五 禪七 Chan Meditation	13 初六 禪七 Chan Meditation	14 初七 禪七 Chan Meditation	15 初八 ☾ 釋迦牟尼佛成道日 Anniversary of Shakyamuni Buddha's Enlightenment 禪七 Chan Meditation	16 初九 禪七 Chan Meditation
17 初十 ☾ 上人涅槃每月紀念日 Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana 禪七圓滿日 Completion of Chan Meditation, (evening) World Religion Day (Bahá'í)	18 十一 Martin Luther King Jr. Day (no school)	19 十二 法大春季班開始 DRBU Spring Semester begins	20 十三 大寒	21 十四	22 十二月十五 ☾○	23 十六
24 十七	25 十八	26 十九	27 二十	28 廿一	29 廿二	30 廿三
31 廿四	1 廿五	2 廿六	3 廿七	4 廿八	6 廿九	7 三十 十二月、十二月 丙午年

佛經翻譯委員會

BUDDHIST TEXT TRANSLATION SOCIETY ONLINE CATALOG

<https://www.buddhisttexts.org>

國際譯經學院
THE INTERNATIONAL TRANSLATION
INSTITUTE

1777 Murchison Drive
Burlingame, CA 94010-4504 USA
T 650 692 5912
F 650 692 5056

法界宗教研究院 (柏克萊寺)
INSTITUTE FOR WORLD RELIGIONS
(BERKELEY BUDDHIST MONASTERY)

2304 McKinley Avenue
Berkeley, CA 94703 USA
T 510 848 3440
F 510 548 4551
E paramita@drba.org
www.berkeleymonastery.org

華嚴精舍
AVATAMSAKA VIHARA

9601 Seven Locks Road
Bethesda, MD 20817-9997 USA
T/F 301 469 8300
E hwayean8899@gmail.com
www.avatamsakavihara.org

美國法界佛教總會駐華辦事處
法界佛教印經會

DHARMA REALM BUDDHIST
BOOKS DISTRIBUTION SOCIETY

臺灣省臺北市忠孝東路
六段 85 號 11 樓
85 Chung-Hsiao E. Rd., Sec. 6, Fl. 11
Taipei City, 11575 Taiwan, ROC
T 02 2786 3022
F 02 2786 2674
E fajye@drbataipei.org
www.drbataipei.org
法音出版 www.fajye.com.tw

法界佛教總會法國分會
慈悲精舍

Dharma Realm Buddhist Association France
COMPASSION VIHARA

2 bis Rue Morisset
- 95170 Deuil la Barre France
T 01 34 17 92 92
E france.drba@gmail.com
<https://fr.drba.org>

金山聖寺
GOLD MOUNTAIN MONASTERY

800 Sacramento Street
San Francisco, CA 94108 USA
T 415 421 6117
www.goldmountainmonastery.org
www.drbachinese.org/branch/GMM

法界聖城
CITY OF THE DHARMA REALM

1029 West Capitol Avenue
West Sacramento, CA 95691 USA
T 916 374 8268
F 916 374 8234
E cdr@cityofdharmarealm.org
www.cityofdharmarealm.org

金聖寺
GOLD SAGE MONASTERY

11455 Clayton Road
San Jose, CA 95127-5099 USA
T 408 923 7243
F 408 923 1064
www.drbagsm.org/en
www.drbagsm.org/zh

法界聖寺
DHARMA REALM SAGELY MONASTERY

臺灣省高雄市六龜區
東溪山莊 20 號
20 Dongxi Shanzhuang, Liuqui Dist.
Kaohsiung City, 84445 Taiwan, ROC
T 07 689 3713

彌陀聖寺
AMITABHA MONASTERY

臺灣省97445花蓮縣
壽豐鄉富吉街126號
126 Fuji Street, Chih-nan Village
Shou-feng, Hualien County
97445 Taiwan, ROC
T 03 865 1956 / F 03 865 3426

金岸法界
GOLD COAST DHARMA REALM

102-106 Bonogin Road, Bonogin
Queensland 4213 Australia
T 61 755 228 788
www.gcdr.org.au

法界佛教總會 萬佛聖城

DHARMA REALM BUDDHIST ASSOCIATION CITY OF TEN THOUSAND BUDDHAS

4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 USA

T 707 462 0939 F 707 462 0949 E cttb@drba.org
www.drba.org | www.cttbusa.org

金輪聖寺
GOLD WHEEL MONASTERY

235 North Avenue 58
Los Angeles, CA 90042 USA
T 323 258 6668
F 323 258 3619
www.goldwheel.org

金峰聖寺
GOLD SUMMIT MONASTERY

233 First Avenue West
Seattle, WA 98119 USA
T/F 206 284 6690
E goldsummit@drba.org
www.goldsummitmonastery.org

雪山聖寺
SNOW MOUNTAIN MONASTERY

PO Box 272
50924 Index-Galena Road
Index, WA 98256
T 360 799 0699
F 815 346 9141
E smm@drba.org
www.smm.drba.org

佛教講堂
BUDDHIST LECTURE HALL

香港跑馬地黃泥涌道 31 號 11 樓
31 Wong Nei Chong Road, Top Floor,
Happy Valley, Hong Kong, China
T 85 2 2572 7644
F 85 2 2572 2850

慈興禪寺
CIXING MONASTERY

香港大嶼山萬丈瀑
Lantau Island, Man Cheung Po
Hong Kong, China
T 852 2985 5159

金佛聖寺
GOLD BUDDHA MONASTERY

248 East 11th Avenue
Vancouver, BC, V5T 2C3 Canada
T 604 709 0248
F 604 684 3754
E drba@gbm-online.com
www.gbm-online.com

長堤聖寺
LONG BEACH MONASTERY

3361 East Ocean Boulevard
Long Beach, CA 90803 USA
T/F 562 438 8902
www.longbeachmonastery.org

法界觀音聖寺
DHARMA REALM GUANYIN SAGELY
MONASTERY

般若觀音聖寺
PRAJNA GUANYIN SAGELY MONASTERY
161 Jalan Ampang
50450 Kuala Lumpur, West Malaysia
T 03 21637118
H/P 014 545 9138

法緣聖寺
FA YUAN MONASTERY

1 Jalan Utama, Taman Serdang Raya
43300 Seri Kembangan,
Selangor Darul Ehsan, West Malaysia
T 03 8958 5668

蓮華精舍
LOTUS VIHARA

136 Jalan Sekolah
45600 Bestari Jaya,
Selangor Darul Ehsan, West Malaysia
T 03 3271 9439



華嚴寺
AVATAMSAKA MONASTERY

1009 4th Avenue SW
Calgary, AB, T2P 0K8 Canada
T 403 234 0644
F 403 263 0637
www.avatamsaka.ca

福祿壽聖寺
BLESSINGS, PROSPERITY AND
LONGEVITY MONASTERY

4140 Long Beach Boulevard
Long Beach, CA 90807 USA
T/F 562 595 4966
www.bplmonastery.org

馬來西亞法界佛教總會霹靂分會
MALAYSIA DHARMA REALM BUDDHIST
ASSOCIATION PERAK BRANCH

25-33, Jalan Kampar Permai 1
Taman Kampar Permai
31900 Kampar, Perak, West Malaysia
T 019 785 9138

馬來西亞法界佛教總會
檳城分會
MALAYSIA DHARMA REALM BUDDHIST
ASSOCIATION PENANG BRANCH

32-32C Jalan Tan Sri Teh Ewe Lim,
11600 Jelutong
Penang, West Malaysia
T 04 281 7728
HandPhone 019 346 9138

觀音聖寺
GUAN YIN SAGELY MONASTERY

166A Jalan Temiang
70200 Seremban, Negeri Sembilan
West Malaysia
HandPhone 019 259 1386